

《英汉法律用语大辞典》

书籍信息

版次：1
页数：1425
字数：3277000
印刷时间：2005年01月01日
开本：16开
纸张：胶版纸
包装：精装
是否套装：否
国际标准书号ISBN：9787503646218

内容简介

《英汉法律用语大辞典》以英美法为主，共收录法律及其相关领域的用语10万余条(包括缩略语等)，并在辞典正文之后附有拉丁语、法语等外来语附录，全书320余万字，为目前国内规模*，内容最完整的英汉法律用语辞典。该辞典具有以下七大特点：

一 收词全面完整。本辞典博采目前国外和国内各种权威法律辞典(之所长，充分利用前人的文化积累，尽量将常用的法律用语收录入典，以满足读者的需要。其内容涉及民法、刑法、经济法、国际公法、国际私法、国际经济法、行政法、民事诉讼法、刑事诉讼法、法理、宪法、法制史等法律部门及多种相关学科知识。自加入WTO之后，我国日益增加的对外经贸活动都应在WTO法律框架中进行，为满足从事这方面活动的读者的需要，本辞典特别注重收录与法律相关的经济和贸易领域的用语。

二 勘误和矫正。本辞典以研究编纂而非单纯的汇编为主，故对原有的英汉法律辞典中的词汇翻译错误作了大量的纠错和勘误，多达上千处。

三 法人法语。法律用语的准确性和专业性是目前我国英汉法律词典比较欠缺的一环。本辞典尽可能在此方面下工夫，力求达到“法人法语”的标准。

四 细微差异与用法比较。这是本辞典的*特征之一。法律用语中有许多同义或近义词情况，其最令人费解。本辞典在这方面具有独创，专门在一些词条中列有单词或词组的比较。数百种同义词和近义词比较对读者精确地了解法律用语的含义乃至法律文化背景等均有裨益。

《英汉法律用语大辞典》以英美法为主，共收录法律及其相关领域的用语10万余条(包括缩略语等)，并在辞典正文之后附有拉丁语、法语等外来语附录，全书320余万字，为目前国内规模*，内容最完整的英汉法律用语辞典。该辞典具有以下七大特点：一 收词全面完整。本辞典博采目前国外和国内各种权威法律辞典(之所长，充分利用前人的文化积累，尽量将常用的法律用语收录入典，以满足读者的需要。其内容涉及民法、刑法、经济法、国际公法、国际私法、国际经济法、行政法、民事诉讼法、刑事诉讼法、法理、宪法、法制史等法律部门及多种相关学科知识。自加入WTO之后，我国日益增加的对外经贸活动都应在WTO法律框架中进行，为满足从事这方面活动的读者的需要，本辞典特别注重收录与法律相关的经济和贸易领域的用语。二 勘误和矫正。本辞典以研究编纂而非单纯的汇编为主，故对原有的英汉法律辞典中的词汇翻译错误作了大量的纠错和勘误，多达上千处。三 法人法语。法律用语的准确性和专业性是目前我国英汉法律词典比较欠缺的一环。本辞典尽可能在此方面下工夫，力求达到“法人法语”的标准。四 细微差异与用法比较。这是本辞典的*特征之一。法律用语中有许多同义或近义词情况，其最令人费解。本辞典在这方面具有独创，专门在一些词条中列有单词或词组的比较。数百种同义词和近义词比较对读者精确地了解法律用语的含义乃至法律文化背景等均有裨益。五 解释说明。本辞典为解读读者疑惑，在不少用语之后都附有简单的解释说明，在解释说明中增加了传达的信息，更有利于读者的理解。六 搭配、用法、例句。由于对很多单词增添了搭配(包括形容词、动词、副词、介词等搭配)、用法说明和例句，故使本辞典摆脱了过去法律词典的“干词条”的模式，增强了本辞典的实用性。七 编排新颖合理，方便查阅。

[显示全部信息](#)

目录

前言

使用说明

正文

附录一 法律外来语汇

附录二 主要参考书目

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)